

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación: 6 voltios. 4 pilas modelo AA, LR6 o equivalente.
- Códigos de longitud fija de 6 dígitos.
- Dispositivo combinado de sonido y luz para su idoneidad al uso de invidentes y sordos.
- Sistema de bloqueo automático durante 3 minutos al introducir una combinación errónea 4 veces consecutivas.
- Sistema de aviso de baterías bajas.
- Dispone de 2 códigos de usuario.
- Dispone de llave de emergencia.

2. PRIMER USO

- 2.1. La caja viene abierta y con la llave de emergencia en su interior, dentro de una bolsita.
- 2.2. Coloque las pilas. El portapilas se encuentra en el plafón, detrás de una tapa. Deslice la tapa y coloque 4 pilas alcalinas nuevas. Si todo está correcto en el display se leerá "GOOD".
- 2.3. Retire cualquier precinto que impida el movimiento de los cerrojos.
- 2.4. Abra y cierre varias veces (apartado 3) **con los códigos de fábrica**.
- 2.5. **Programa** el código de **usuario 1** y el código de **usuario 2** con **códigos diferentes a los de fábrica** (apartado 4).

3. APERTURA / CIERRE

Para abrir pulse la tecla "START" y en la pantalla aparecerá "- - - - -". Marque los números de la combinación: De fábrica "123456" como código de usuario 1 y "654321" como código de usuario 2.

Con cada pulsación escuchará un pitido. Cuando se active la apertura oírás otro pitido y se encenderá el led verde. Gire el pomo y abra.

Para cerrar la caja, cierre la puerta y gire el pomo. Los cerrojos deslizarán hasta la posición de caja cerrada.

Si al principio pulsa 2 veces la tecla "START", los números no aparecerán en la pantalla.

4. PROGRAMACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE APERTURA

4.1. PROGRAMACIÓN DEL CÓDIGO DE USUARIO 1

Al salir de fábrica, **todas** las cajas tienen la combinación **1 2 3 4 5 6** como código de usuario 1. **Por su seguridad no olvide cambiarla.**

- 4.1.a. Abra la caja con su combinación actual.
- 4.1.b. Pulse el botón rojo del interior de la caja. Oírás 1 pitido y en la pantalla aparecerá "- - - - -" parpadeando.
- 4.1.c. Pulse la tecla "START" y teclee la nueva combinación de 6 dígitos.
- 4.1.d. Se oírán 2 pitidos y se leerá "IN" en la pantalla, y el código programado, indicando que el nuevo código de usuario ya está programado.
- 4.1.e. Antes de cerrar la caja, realice al menos 3 comprobaciones de la combinación, siguiendo las instrucciones de apertura.

4.2. PROGRAMACIÓN DEL CÓDIGO DE USUARIO 2

Al salir de fábrica, **todas** las cajas tienen la combinación **6 5 4 3 2 1** como código de usuario 2. **Por su seguridad no olvide cambiarla.**

- 4.2.a. Abra la caja con su combinación actual.
- 4.2.b. Pulse la tecla "START" y en la pantalla aparecerá "- - - - -". Introduzca la nueva combinación de 6 dígitos.
- 4.2.c. Pulse el botón rojo del interior de la caja. Se oírás un pitido.
- 4.2.d. Se oírán 2 pitidos y se leerá "IN" en la pantalla, y el código programado, indicando que el nuevo código de usuario ya está programado.
- 4.2.e. Antes de cerrar la caja, realice al menos 3 comprobaciones de la combinación, siguiendo las instrucciones de apertura.

5. APERTURA DE EMERGENCIA

Junto con la caja se suministra un sobre que contiene:

- 5.1. **Llave mecánica de emergencia**, que va a permitir abrir la caja en caso de que la electrónica no responda. La cerradura de emergencia se encuentra en el portapilas, detrás de la tapa y de las pilas. Extraiga las pilas e introduzca la llave de emergencia en la cerradura; gírela, gire el pomo y tire de la puerta.
- 5.2. **2 códigos de usuario**: En caso de olvido del código de usuario 1 podrá abrirla con el código de usuario 2, o viceversa. Una vez abierta la caja, programe de nuevo el código olvidado.

MUY IMPORTANTE: Ha recibido una bolsa con la llave de emergencia para su caja. Nunca guarde la llave de emergencia dentro de la caja fuerte. **No existen duplicados de la llave de emergencia.** No la pierda o no podrá abrir su caja en caso de anomalía electrónica, pilas agotadas, olvido de las combinaciones programadas, etc.

6. OBSERVACIONES

Código erróneo: Si el código introducido no coincide con ninguno de los programados anteriormente, en unos segundos se leerá "ERROR" en la pantalla y se oírás un tono especial que indica que el código es incorrecto.

Bloqueo: Al introducir 4 veces consecutivas un código erróneo, la caja queda bloqueada durante 3 minutos. Se leerá "ERROR" en la pantalla y la caja emitirá unos pitidos durante el tiempo que dura el bloqueo. Durante este tiempo la caja solo podrá ser abierta con la llave de emergencia. Si así lo hace, puede acabar con el bloqueo y los pitidos pulsando el botón rojo del interior.

Baterías bajas: Si al pulsar el botón "START" se lee "LO-BAE", significa que las baterías están bajas. **Cambie** inmediatamente **las 4 pilas** por 4 pilas alcalinas nuevas.

Cambio de baterías: El portapilas se encuentra en el plafón, a la derecha, detrás de una tapa. Deslice la tapa y sustituya **las 4 pilas** por 4 pilas alcalinas nuevas. **Verifique** el correcto funcionamiento de los 2 códigos **antes de cerrar**.

1. TECHNICAL FEATURES

- Power supply: 6 volts (4 batteries type AA, LR6 or equivalent).
- Codes of **6 digits**.
- User friendly signalling system, makes its use easy and convenient for handicapped.
- Automatic blocking system when 4 consecutive incorrect codes are entered.
- Low batteries warning system.
- Two user codes.
- One emergency key.

2. FIRST USE

- 2.1. You will find the safe opened with the emergency key inside, in a plastic bag.
- 2.2. Install the batteries. The batteries holder is inside the keyboard, behind a cover. Slide the cover and place 4 new alkaline batteries.
- 2.3. If you find some drawback next to the bolts, please remove it.
- 2.4. Open and close the safe several times (section 3) with the original codes.
- 2.5. Change the original codes for your own ones (section 4).

3. OPENING/CLOSING INSTRUCTIONS

Press "START" and the panel will show "- - - - -". Then enter the user code (each and every safe has the same codes when manufacturing): "123456" for user code 1 and "654321" for user code 2.

After pressing each digit, you will hear a beep. If the code is correct, the green light will turn on. Please turn the knob and pull out to open.

To close the safe, close the door and turn the knob.

If at the beginning you press "START" twice, the display will not show the codes.

4. PROGRAMMING OR CHANGING THE CODES

4.1. PROGRAMMING THE USER CODE 1

Every safe has been programmed with the same user code 1: **1 2 3 4 5 6**. **For your security do not forget to change it.**

- 4.1.a. Open the safe with your user code.
- 4.1.b. Press the red button inside the safe. You will hear a beep and the display will show "- - - - -" flashing.
- 4.1.c. Press "START" and enter the new user code 1.
- 4.1.d. You will hear 2 beeps and on the display will appear "IN" and the programmed code. It means that the new user code 1 is confirmed.
- 4.1.e. Before closing the door, check the new code at least 3 times, following the opening instructions.

4.2. PROGRAMMING THE USER CODE 2

Every safe has been programmed with the same user code 2: **6 5 4 3 2 1**. **For your security do not forget to change it.**

- 4.2.a. Open the safe with your user code.
- 4.2.b. Press "START" and the display will show "- - - - -". Enter the new user code 2.
- 4.1.c. Press the red button inside the safe. You will hear a beep.
- 4.1.d. You will hear 2 beeps and on the display will appear "IN" and the programmed code. It means that the new user code 2 is confirmed.
- 4.1.e. Before closing the door, check the new code at least 3 times, following the opening instructions.

5. EMERGENCY OPENING

Your safe is provided with:

- 5.1. **1 mechanic emergency key**, which will allow you to open the safe in case of electronic anomaly. The keyhole is inside the batteries holder, behind the batteries. Please take out the batteries and insert the emergency key; turn it and open the door.
- 5.2. **2 user codes**: If you forget user code 1 you will be able to open your safe with user code 2 and viceversa. Once that the safe is opened, please program the forgotten user code.

VERY IMPORTANT: You have received a bag with the emergency key for your safe-box. Never keep the emergency key in the safe. **There are not spare keys**. If you lose this key you will not be able to open the safe in case of electronic anomaly, discharged batteries, forgetting of the code number programmed, etc.

6. OTHER FEATURES

Wrong code: If the code entered is wrong, in few seconds the display will show "ERROR" and you will hear the error tone.

Blocking system: After entering consecutively 4 wrong codes, the system will be blocked for 3 minutes. The display will show "ERROR" and the buzzer will sound for the time the safe is blocked. You can open the safe with the emergency key and stop the blocking time and the beeps pressing the red button.

Low batteries: If when pressing "START" the display shows "LO-BAE", that means the batteries level is very low and you must immediately **change the 4 batteries** for 4 new alkaline ones.

Replacement of batteries: The batteries' holder can be found inside the keyboard, behind a cover. Slide the cover and change **all FOUR batteries** for new alkaline ones. **Check** the right functioning of the 2 user codes **before locking the safe**.

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentação: 6 V. 4 pilhas modelo AA, LR6 ou equivalente.
- Códigos fixos de 6 dígitos.
- Dispositivo combinado de "led's" e "beep's" de sinalização auditiva e visual para ser utilizado por pessoas invidentes ou surdas.
- Sistema de bloqueio automático de 3 minutos, se for introduzida uma combinação errada mais de 4 vezes sucessivas.
- Sistema de advertência de bateria fraca.
- Dispõe de 2 códigos de utente
- Dispõe de uma CHAVE DE EMERGÊNCIA.

2. PRIMER USO

- 2.4. O cofre vai aberto e com a chave de emergência no interior numa bolsa.
- 2.5. Coloque as pilhas. O compartimento para as pilhas encontra-se no mesmo frontal do cofre atrás duma tampa. Escorregue a tampa e coloque as 4 pilhas alcalinas novas. Se tudo está correcto, no display do frontal poderá ler "GOOD".
- 2.6. Retire qualquer precinto que impeça o movimento dos fechos.
- 2.4. Abra e feche o cofre várias vezes (apartado 3) **utilizando os códigos de origem.**
- 2.5. **Programa o código de utente 1 e o código de utente 2 com códigos diferentes aos de fábrica** (apartado 4).

5. ABERTURA / ENCERRAMENTO

Para abrir carregue a tecla "START" e no display poderá ver "- - - - -". Marque os números da combinação: De fábrica "123456" para o código de utente 1 e "654321" para o código de utente 2.

Com cada pulsação ouvir-se-á o som de um apito. Quando a abertura se ativar o led verde acender-se-á e ouvirá o apito outra vez. Vire a manivela e abra.

Para fechar a caixa, feche a porta e vire a manivela. Os fechos deslocar-se-ão até a posição de caixa fechada.

Se carrega 2 vezes a tecla "START", os números não vão aparecer no display.

5.2. PROGRAMAÇÃO DOS CÓDIGOS DE ABERTURA**4.3. PROGRAMACIÓN DO CÓDIGO DE UTENTE 1**

Quando saem da fábrica, os cofres todos têm a combinação **1 2 3 4 5 6** como código de utente 1. **Para a sua segurança não se esqueça de a mudar.**

4.1.a. Abra o cofre com a combinação actual.

4.1.b. Carregue no botão vermelho do interior do cofre. Ouvir-se-á 1 apito e no display vai-se poder ver "- - - - -" intermitente.

4.1.c. Prema a tecla "START" e tecle a nova combinação de 6 dígitos.

4.1.d. 2 sons de apito ouvir-se-ão ler-se-á "IN" no display, e o código programado. Neste momento o novo código já está programado.

4.1.e. Antes de fechar o cofre, faça 3 comprovações da combinação, seguindo as instruções de abertura.

4.4. PROGRAMACIÓN DO CÓDIGO DE UTENTE 2

Quando saem da fábrica, os cofres todos têm a combinação **6 5 4 3 2 1** como código de utente 2. **Para a sua segurança não se esqueça de a mudar.**

4.4.a. Abra o cofre com a combinação actual

4.2.b. Prema a tecla "START" e no display poderá-se ver "- - - - -". Tecle a nova combinação de 6 dígitos.

4.2.c. Carregue no botão vermelho do interior do cofre. Ouvir-se-á 1 apito

4.2.d. Ouvir-se-ão 2 apitos e ler-se-á "IN" e o código programado no display. O novo código de utente 2 já está programado.

4.2.e. Antes de fechar o cofre, faça 3 comprovações da combinação, seguindo as instruções de abertura.

5. ABERTURA DE EMERGENCIA

Juntamente ao cofre vai um envelope que contém:

- 6.1. **Chave mecânica de emergência** que vai permitir abrir o cofre no caso de avaria eletrónica. A fechadura de emergência encontra-se no compartimento das pilhas, atrás das mesmas. Aparte as pilhas e introduza a chave de emergência na fechadura. Vire-a e vire a manivela. Já pode abrir a porta.
- 6.2. **2 códigos de usuário:** Em caso de esquecer o código de utente 1, poderá abrir o cofre com o código de utente 2. Uma vez o cofre esteja aberto, programe novamente o código esquecido.

MUITO IMPORTANTE: Recebeu um saco que contém as chaves de emergência para a sua caixa. **Não há chaves de emergência de reposição** (por isso são fornecidas duas chaves). Não as perca porque não poderá abrir a sua caixa no caso de haver anomalia eletrónica, esquecimento da combinação programada, etc.

7. OBSERVAÇÕES

Código errado: Se o código que marcou não for o programado anteriormente, ler-se-á "ERROR" no display e ouvir-se-á um tom especial que indica que o código não é correcto.

Bloqueio: Se introduzir 4 vezes consecutivas o código errado, o cofre fica bloqueado durante 3 minutos. Ler-se-á "ERROR" no display e ouvir-se-ão uns apitos durante o tempo do bloqueio. Durante este tempo, o cofre vai-se poder abrir só com a chave de emergência. Neste caso, o cofre se desbloqueia e os apitos podem-se anular carregando no botão vermelho do interior.

Baterias fracas: Se no momento de premar o botão "START" ler-se-á "LO-BAE", as baterias estão fracas. **Mude** então as 4 baterias por outras 4 alcalinas.

Troca de baterias: O compartimento para as pilhas encontra-se no mesmo frontal do cofre atrás duma tampa, ao lado do teclado. Escorregue a tampa e troque as 4 pilhas por outras 4 pilhas alcalinas novas. **Verifique** o funcionamento correcto dos 2 códigos antes de fechar novamente a porta.

PERÍODO DE GARANTIA LIMITADA: 2 ANOS APÓS A DATA DE COMPRA.

- Em caso de avaria, contacte com o **Serviço de Atenção ao Cliente 00 34 902 190 386**
- **BTV, S.A.** GARANTE mediante a sua rede nacional de Serviços de Assistência Técnica (SAT), esta cofre forte contra qualquer **defeito mecânico ou eletrónico** de fábrica que afectar ao bom funcionamento durante os **2 anos** após a compra, apresentando o bilhete de compra.
- Esta garantia não abrange as avarias produzidas por causas não imputáveis à caixa forte, como a violência, acidentes, utilização indevida, temperaturas excessivas, excesso de humidade, ambiente salino, deficiente instalação de água e/ou cimento, instalação no chão...
- A **garantia** também **não** abrange **as pilhas e as chaves**.
- A garantia ficará anulada se a cofre forte for manipulada por pessoas alheias à nossa organização.
- As peças substituídas ficarão no poder do SAT. Os novos componentes terão 6 meses de garantia.
- **MUITO IMPORTANTE:** Para a sua segurança, BTV **não tem duplicados** nem das chaves nem dos códigos de emergência.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation: 6 Volts. 4 batteries modèle AA, R6 ou équivalent.
- Codes de 6 chiffres.
- Signalisation visuelle et auditive en faissant les coffres idéales pour les handicapés.
- Système de blocage automatique, pendant 3 minutes, en introduisant une combinaison erronée plus de 4 fois consécutives.
- Circuit prévient l'utilisateur de l'état des batteries.
- 2 codes d'utilisateur.
- Une clé d'urgence.

2. POUR LE PREMIER USAGE

- 2.1. Le coffre est ouvert, avec la clé d'urgence dedans.
- 2.2. **Mettre les batteries:** le porte-batteries se trouve à l'intérieur du plafonnier, sous un couvercle. Ouvrez-le et remplacez les QUATRE batteries alcalines nouvelles. Si tout est correct, on lira "GOOD" sur l'écran.
- 2.3. Enlevez quelque obstacle sur le chemin des verrous.
- 2.4. Ouvrez et fermez la porte quelques fois avec les combinaisons d'origine (point 3).
- 2.5. Changez les combinaisons d'origine (point 4).

3. INSTRUCTIONS D'OUVERTURE/FERMETURE

Pour ouvrir, appuyez sur la touche "START" et l'écran montrera "-----".

Composez la combinaison: pour sa première utilisation, tous les coffres ont **1 2 3 4 5 6** comme code d'utilisateur 1, et **6 5 4 3 2 1** comme code d'utilisateur 2.

Après chaque appui vous entendrez un "beep". Si la combinaison est correcte, vous entendrez un autre "beep" et le feu vert s'allumera; Tournez le bouton et ouvrez le coffre-fort.

Pour fermer, fermez la porte et tournez le bouton. Les verrous glisseront jusqu'à la position de coffre-fort fermé.

Si au début vous appuyez 2 fois sur la touche "START", les numéros ne seront pas visibles sur l'écran.

4. CHANGEMENT DES COMBINAISONS

4.1. CHANGEMENT DU CODE D'USAGER 1

Tous les coffres-forts sont programmés avec la même combinaison (**1 2 3 4 5 6**). **Pour votre sécurité, changez-la.**

- 4.1.a. Ouvrez la porte avec la combinaison actuelle.
- 4.1.b. Appuyez sur le bouton rouge à l'intérieur du coffre-fort. Vous entendrez un "beep" et l'écran montrera "-----" en clignotant.
- 4.1.c. Appuyez sur la touche "START" et composez la nouvelle combinaison de 6 chiffres.
- 4.1.d. On entendra 2 "beeps" et l'écran montrera "IN" et le code programmé, pour indiquer que la nouvelle combinaison est déjà programmée.
- 4.1.e. Avant de fermer la porte, vérifiez la nouvelle combinaison.

4.2. CHANGEMENT DU CODE D'USAGER 2

Tous les coffres-forts sont programmés avec la même combinaison (**6 5 4 3 2 1**). **Pour votre sécurité, changez-la.**

- 4.2.a. Ouvrez la porte avec la combinaison actuelle.
- 4.1.b. Appuyez sur la touche "START" et l'écran montrera "-----" en clignotant. Composez la nouvelle combinaison de 6 chiffres.
- 4.1.c. Appuyez sur le bouton rouge à l'intérieur du coffre-fort. Vous entendrez un "beep"
- 4.1.d. On entendra 2 "beeps" et l'écran montrera "IN" et le code programmé, pour indiquer que la nouvelle combinaison est déjà programmée.
- 4.1.e. Avant de fermer la porte, vérifiez la nouvelle combinaison.

5. OUVERTURE D'ÉMERGENCE

Tous les coffres-forts sont fournis avec une **enveloppe** qui contient:

- 5.1. **La clé mécanique d'urgence.** Pour ouvrir le coffre-fort si l'électronique ne marche pas. La serrure d'urgence se trouve derrière les batteries. Extrayez-les et introduisez la clé d'urgence dans la serrure; tournez la clé et le pommel et tirez sur la porte.
- 5.2. **2 codes d'utilisateur.** Si vous oubliez le code d'utilisateur 1, il sera possible d'ouvrir le coffre-fort avec le code d'utilisateur 2, et viceversa. Après l'ouverture, programmez à nouveau le code d'utilisateur oublié.

TRÈS IMPORTANT: Vous avez reçu une enveloppe avec la clé d'urgence de votre coffre-fort. Ne pas garder la clé d'urgence dans le coffre-fort. **Il n'y a pas de rechanges de la clé d'urgence.** Ne la perdez pas ou vous ne pourrez pas ouvrir le coffre-fort dans les cas d'anomalie électronique, de batteries épuisées, d'oubli des combinaisons programmées, etc.

6. OBSERVATIONS

Combinaison erronée: Si la combinaison marquée n'était pas celle que vous aviez mémorisée, l'écran montrera "ERROR" et vous écouterez un ton spécial.

Blocage: En composant une combinaison erronée 4 fois suivies, le coffre-fort deviendra bloqué pour 3 minutes. L'écran montrera "ERROR" et vous écouterez des "beeps". Pendant ce temps, le coffre-fort ne pourra être ouvert avec la clé d'urgence. Si vous faites ça, vous pourrez finir avec le blocage et les "beeps" en appuyant sur le bouton rouge à l'intérieur.

Batteries basses: Si en appuyant sur la touche "START" vous lisez "LO-BAE", ça veut dire que les batteries sont basses. **Remplacez-les** par 4 nouvelles batteries alcalines.

2.6. **Remplacement des batteries:** Le porte-batteries se trouve à l'intérieur du plafonnier, sous un couvercle. Ouvrez-le et remplacez les QUATRE batteries alcalines nouvelles. Si tout est correct, on lira "GOOD" sur l'écran. Ouvrez-le, remplacez les QUATRE batteries et **avant de fermer** la porte, **vérifiez** le correct fonctionnement des 2 combinaisons.